

# SIGURO

## Aroma Diffuser

Aroma Diffuser  
Aroma-Diffusor  
Aroma difuzér  
Aróma difuzér  
Párológtató



EN Translation of the operating instructions from the original language.

DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.

**CZ Návod k použití v originálním jazyce.**

SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.

HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-AD-K320W

# SIGURO

## **ENGLISH**

Safety information	4
Overview	8
Technical specification	8
Use	9
Troubleshooting	14

## **DEUTSCH**

Sicherheitshinweise	17
Übersicht	22
Technische parameter	22
Verwendung	23
Problemlösung	30

## **ČESKY**

Bezpečnostní informace	34
Přehled	38
Technické parametry	38
Použití	39
Řešení problémů	45

## **4**

## **SLOVENSKY**

Bezpečnostné informácie	48
Prehľad	52
Technické parametre	52
Použitie	53
Riešenie problémov	59

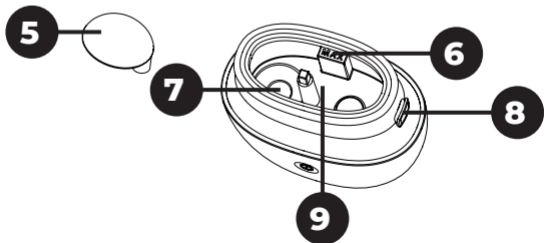
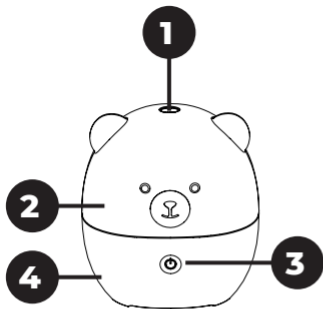
## **17**

## **MAGYAR**

Biztonsági információk	62
A készülék részei	66
Műszaki paraméterek	66
Használat	67
Problémamegoldás	73

## **48**

## **62**



**Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.**

We believe in a fair and responsible society, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria to protect the interests of employees, prevent their abuse and fair working conditions. If you need help with extensive maintenance or repair of the product requiring access to its internal workings, please make use of our authorized service centre available at [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz), or contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential problems with the product, the above contact information can also be used to lodge complaints or inquire about post-warranty servicing.

## **SAFETY INFORMATION**

---



**Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.**

1. This appliance is intended for use by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards.
2. Children should not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years

of age.

4. Before plugging the appliance into the mains, make sure your mains voltage matches the voltage requirements indicated on the product rating plate. Only plug the appliance into properly grounded mains outlets.
5. If the power cord or any other part of the product malfunctions, or if any part of the product has been dropped or otherwise damaged, repair may only be performed by a qualified electrician. Improper repairs can put users at risk of injury.
6. To reduce the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or body of the appliance in water or any other liquid. Do not wash the appliance in the sink or dishwasher.
7. Always unplug the appliance when not in use, when filling and/or when cleaning.
8. The appliance is intended for domestic use only. It is not intended for commercial purposes.
9. Use the appliance only for its intended purpose.
10. Do not place the appliance on window sills, counter drip tray or on unstable surfaces. Always place it on a stable, level and dry surface.
11. Do not place the appliance near a washbasin or sink, on appliances and equipment that are a source of heat or close to them.
12. Do not cover the air inlets or the outlets.
13. Do not touch the device with wet or damp hands.

14. Never use the appliance in a damp place.
15. Never use the appliance close to a source of heat.
16. Never place anything on or in the appliance.
17. Do not use the appliance near flammable objects or products (curtains, aerosols, solvents, etc.).
18. Switch off and disconnect the appliance before moving, during installation and cleaning.
19. When using, leave at least 30 cm of free space on the back and sides of the product and at least 50 cm of free space above the product.
20. Before use, always check the condition of the appliance and power cord. Do not pull on the power cord or appliance, even when unplugging the adapter.
21. Caution: This appliance produces water vapour.
22. Only use the supplied charging cable.



Clean the water tank every 3 days.

## Battery Safety Instructions

This aroma diffuser is equipped with a built-in battery. Do not disassemble the aroma diffuser.

Do not cover the aroma diffuser while it is charging.

If the aroma diffuser overheats during charging, stop using it and contact an authorised service centre.

Do not use a damaged aroma diffuser.

Do not use or store the aroma diffuser where flammables, volatiles, or explosives are used or stored, or near open flames.

Avoid contact with leaked electrolyte. In case of electrolyte skin contact, rinse the area with clean drinking water. In case of electrolyte eye contact, rinse thoroughly with clean drinking water, then seek medical attention. In case of electrolyte ingestion, seek medical attention immediately.

## OVERVIEW

---

- 1 Steam output
- 2 Outer cover
- 3 On / Off button
- 4 Base
- 5 Anti-splash cover
- 6 Maximum fill line
- 7 Mist plate
- 8 Air outlet
- 9 Water tank
- 10 Power cord connection port  
Charging cable (not shown)



## TECHNICAL SPECIFICATION

---

<b>Input voltage</b>	5.0 V $\equiv$ 2.0 A 10.0 W
<b>Built-in battery</b>	Li-Ion 3.6 V; 2550 mAh
<b>Charging time</b>	2.5–3.5 hours
<b>Humidification capacity</b>	15-20 ml/h
<b>Noise level</b>	36 dB
<b>Recommended room area</b>	19 m <sup>2</sup>



<b>Water tank capacity</b>	80 ml
<b>Working time (full tank, minimum power)</b>	3.5 – 4 hours
<b>Power cord length</b>	100 cm
<b>Dimensions</b>	133 × 74 × 116 mm
<b>Weight</b>	330 g

## USE

---

### Before first use

Remove the aroma diffuser from the box and remove all protective foils and packaging materials. Check the appliance for damage. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components.

### Charging

Before first use, fully charge the aroma diffuser.

Plug one end of the charging cable into the socket at the back of the aroma diffuser, and the other end into a mains adapter (not included; 5 V / 2 A recommended). Plug the adapter into a properly grounded mains socket.

The charging indicator light will glow red while the aroma diffuser is charging. When the light turns green, the aroma diffuser

is fully charged. Unplug the charging cable from the aroma diffuser and the mains adapter.

When the battery runs low, the red indicator light will flash three times, then the aroma diffuser turns off. Let the aroma diffuser charge.

**Note:**



The aroma diffuser may heat up during charging. This is a normal occurrence.

In case of over- or undervoltage, the red indicator light flashes ten times, then the aroma diffuser automatically switches off and stops charging.

## **Filling the water tank**

1. Remove the outer cover and remove the water tank lid.
2. Pour enough clean water (water must not exceed the MAX line).
3. You can add essential oil to the water as needed. The recommended oil concentration is ca. 1–1.5 ml per litre of water.
4. Attach the water tank lid and the outer cover on the base and make sure it is tight.

## Use

1. Place the charged or USB-connected aroma diffuser on a flat, stable surface and plug the power connector into the socket at the back of the aroma diffuser. Plug the other end of the adapter into a properly grounded mains outlet.
2. Press the on / off button to start the aroma diffuser. Steam begins to form.
3. **Operating mode selection (repeatedly press the on / off button):**
  - First press** (power on): continuous steam mode.
  - Second short press:** backlight off; steam diffusion continues.
  - Long press in continuous steam mode:** switch to intermittent steam mode (5 minutes on, 5 minutes off). The blue indicator light will flash twice.
  - Long press in intermittent steam mode:** switch to continuous steam mode. The purple indicator light will flash twice.
  - Third short press:** the aroma diffuser switches off and steam stops forming.
4. When not using the aroma diffuser, repeatedly press the on / off button to turn it off. If plugged into the mains, unplug it. Clean the aroma diffuser according to the instruction in part "Cleaning and maintenance".

## Topping up the water tank

When steam stops forming or becomes thin, the water tank

needs to be refilled.

Press the on / off button repeatedly to switch off the aroma diffuser, then unplug the power adapter.

Follow the instructions in “Filling the water tank”.



**Warning:**

Do not pour water through the air outlet.

## **Automatic Shutdown**

The aroma diffuser is provided with an automatic switch-off function when the water tank gets empty. Such function protects it against damage due to overheating.



**Warning:**

Do not shake, move, or add water to the aroma diffuser while in operation. Do not block the steam and air outputs.

## **Tipping over**

If the aroma diffuser is tipped over, follow the steps below.

1. Unplug the aroma diffuser from the power source and remove the cover carefully.
2. Pour out any remaining water from the water tank.
3. Shake the diffuser gently to drain any water from inside.

4. Allow 24 hours for the aroma diffuser to dry thoroughly.

## **Cleaning and maintenance**

Before any cleaning or maintenance, turn the aroma diffuser off and unplug it, then let it cool down completely.



### **Warning:**

Never immerse the aroma diffuser, or adapter in water or any other liquid.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents, or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged. Use only a soft, slightly dampened sponge to clean the outer surface. Wipe dry with a clean cloth.

Carefully rinse the water tank and wipe dry.

Regularly remove the limescale deposits. That can negatively affect the operation of the aroma diffuser. Use a 1:3 solution of white vinegar and water and leave it for a few minutes. Then pour out the water tank content, carefully rinse with clean water and wipe dry.

If your water is hard, or very hard, it is recommended to use distilled water.

Regularly clean the ultrasonic transducer (inside the aroma diffuser) with a soft sponge, slightly moistened in warm water with a little detergent. Use a lukewarm solution with citric acid

or vinegar to remove limescale from the ultrasonic transducer. If you use the appliance frequently, we recommend cleaning it at least once a week. Note that a clogged ultrasonic transducer will not function properly!

## Storage

Make sure that the appliance is cool and clean before storing. Keep it in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets. Do not place any objects on it.

## TROUBLESHOOTING

---

Problem	Cause	Solution
The aroma diffuser will not switch on.	There is an insufficient amount of water in the water tank.	Fill the tank with water up to the max line. Be careful not to exceed the max line.
	Dead battery.	Charge the aroma diffuser.

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
The aroma diffuser does not produce mist, or mist volume is very low.	There is an insufficient amount of water in the water tank.	Fill the tank with water up to the max line. Be careful not to exceed the max line.
	The water tank is filled over the max line.	Pour out excess water. Always mind the max line when filling the tank.
	The tank lid is not positioned correctly.	Remove the cover and place the tank lid correctly.
	The ultrasonic atomizer is clogged with dirt and oil.	Clean the aroma diffuser according to the instruction in part "Cleaning and maintenance".
	The air suction part underneath the aroma diffuser is blocked or dirty.	Clean the air suction as a clogged air suction can adversely affect steam generation.

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Water is leaking from the aroma diffuser.	The tank lid is not positioned correctly.	Remove the cover and place the tank lid correctly.
	The aroma diffuser has been knocked or tipped over.	Follow the instruction in the part "Tipping over".
	The temperature is low or there is high humidity.	Under these conditions, the mist may condense quickly into water droplets.

If the problem is not listed in the table above or if it persists, turn off the appliance, unplug it from the mains, then contact an authorized service centre.



**Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.**

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen. Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz) oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

---



**Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.**

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise

- belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
  3. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
  4. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
  5. Wenn das Netzkabel oder ein anderer Teil des Produkts nicht richtig funktioniert oder ein Teil des Produkts heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde, dürfen Reparaturen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Eine falsche Reparatur kann zur Verletzung des Anwenders führen.
  6. Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel oder den Gerätekörper nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Waschen Sie das Gerät nicht im Waschbecken oder einer Geschirrspülmaschine.
  7. Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, beim Nachfüllen und/oder während der Reinigung immer vom Stromnetz.
  8. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch vorgesehen. Es ist nicht für kommerzielle Zwecke vorgesehen.

9. Verwenden Sie das Gerät nur für den Zweck, für den er bestimmt ist.
10. Stellen Sie das Gerät nicht an Fensterbretter, Abtropfflächen von Spülbecken oder instabile Oberflächen. Stellen Sie das Gerät immer an eine stabile, gerade und trockene Oberfläche.
11. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens, auf oder in der Nähe von Geräten und Anlagen auf, die eine Wärmequelle darstellen.
12. Verdecken Sie nicht die Luftein- und -austrittsöffnungen.
13. Berühren Sie das Gerät nicht mit einer feuchten oder nassen Hand.
14. Verwenden Sie das Gerät niemals an einem feuchten Ort.
15. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.
16. Platzieren Sie keine Gegenstände auf oder in das Gerät.
17. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen oder Produkten (z.B. Gardinen, Aerosole, Lösungsmittel).
18. Falls Sie das Gerät umstellen möchten oder eine Montage oder Reinigung beabsichtigen, schalten Sie diesen aus und trennen vom Stromnetz.
19. Gewährleisten Sie während der Verwendung auf der Rückseite und den Seiten des Produktes mindestens 30 cm Freiraum und mindestens 50 cm Freiraum über dem Produkt.
20. Vergewissern Sie sich vor jeder Anwendung, dass Gerät und

Ladekabel in einem guten Zustand sind. Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät, auch nicht, wenn Sie den Adapter vom Stromnetz trennen.

21. Seien Sie vorsichtig, denn das Produkt erzeugt Wasserdampf.
22. Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Ladekabel.



Reinigen Sie den Wassertank alle 3 Tage.

## **Sicherheitshinweise für den eingebauten Akku**

Der Aroma-Diffusor ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet. Nehmen Sie den Aroma-Diffusor nicht auseinander.

Decken Sie den Aroma-Diffusor nicht ab, während er aufgeladen wird.

Wenn der Aroma-Diffusor während des Ladevorgangs extrem heiß wird, verwenden Sie ihn nicht weiter und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Verwenden Sie den Aroma-Diffusor nicht, wenn er beschädigt ist.

Verwenden oder lagern Sie den Aroma-Diffusor nicht an Orten, an denen entflammbare, flüchtige oder explosive Substanzen verwendet oder gelagert werden oder an denen mit offenen Flammen umgegangen wird.

Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Elektrolyt, wenn dieser ausgelaufen ist. Sollte die Haut betroffen sein, waschen Sie die Stelle mit sauberem Trinkwasser ab. Wenn die Augen betroffen sind, waschen Sie sie mit viel sauberem Trinkwasser aus und suchen Sie einen Arzt auf. Bei Verzehr sollte unverzüglich ein Arzt aufgesucht werden.

## ÜBERSICHT

---

- 1 Dampfaustritt
- 2 Äußere Abdeckung
- 3 Ein/Aus-Taste
- 4 Untergestell
- 5 Schutzhülle gegen Spritzwasser
- 6 MAX-Markierung
- 7 Nebeltafel
- 8 Luftausgang
- 9 Wassertank
- 10 Buchse für den Anschluss des Ladekabels  
Ladekabel (nicht abgebildet)



## TECHNISCHE PARAMETER

---

<b>Eingangsspannung</b>	5,0 V $\equiv$ 2,0 A 10,0 W
<b>Eingebauter Akku</b>	Li-Ion 3,6 V 2550 mAh
<b>Ladezeit</b>	2,5–3,5 Stunden
<b>Befeuchtungskapazität</b>	15–20 ml/h
<b>Geräuschpegel</b>	36 dB
<b>Empfohlene Raumfläche</b>	19 m <sup>2</sup>

<b>Fassungsvermögen des Wassertanks</b>	80 ml
<b>Betriebsdauer (voller Wassertank, minimale Leistung)</b>	3,5 - 4 Stunden
<b>Länge des Netzkabels</b>	100 cm
<b>Abmessungen</b>	133 × 74 × 116 mm
<b>Gewicht</b>	330 g

## VERWENDUNG

---

### Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie den Aroma-Diffusor aus der Kiste und entfernen Sie alle Schutzfolien und sämtliches Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie ihn auf Beschädigungen. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie das Verpackungsmaterial entsorgen.

### Laden

Der Aroma-Diffusor sollte vor der Erstverwendung vollständig geladen werden.

Stecken Sie das eine Ende des Ladekabels in die Buchse auf der Rückseite des Aroma-Diffusors und das andere Ende in den Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten; empfohlene

Spannung 5 V / 2 A). Stecken Sie den Stecker des Adapters in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose.

Die Ladeanzeige leuchtet rot, während der Aroma-Diffusor aufgeladen wird. Wenn das Licht grün leuchtet, ist der Aroma-Diffusor vollständig aufgeladen. Trennen Sie das Ladekabel vom Aroma-Diffusor und vom Netzadapter.

Wenn der Ladestand niedrig ist, blinkt die rote Anzeige dreimal und der Aroma-Diffusor schaltet sich aus. Lassen Sie den Aroma-Diffusor aufladen.

### **Bemerkung:**



Der Aroma-Diffusor kann sich während des Ladevorgangs erhitzen. Es handelt sich um eine normale Erscheinung.

Wenn die Spannung zu niedrig oder zu hoch ist, blinkt die rote Anzeige zehnmal und der Aroma-Diffusor schaltet sich automatisch aus und hört auf zu laden.

## **Nachfüllen des Wassertanks**

1. Nehmen Sie die äußere Abdeckung ab und entfernen Sie den Deckel des Wassertanks.
2. Gießen Sie eine ausreichende Menge sauberes Wasser in den Wassertank (der Wasserstand darf die MAX-Markierung nicht überschreiten).



3. Sie können dem Wasser nach Bedarf ätherisches Öl hinzufügen. Die empfohlene Menge an Öl beträgt etwa 0,1–0,15 ml/100 ml Wasser.
4. Setzen Sie den Deckel und die äußere Abdeckung auf die Gerätebasis auf und vergewissern Sie sich, dass sie gut abdichten.

## Verwendung

1. Stellen Sie den aufgeladenen oder über ein USB-Kabel angeschlossenen Aroma-Diffusor auf eine ebene, stabile Fläche und stecken Sie das Ende des Netzkabels in die Buchse an der Unterseite des Aroma-Diffusors. Stecken Sie den Stecker des Adapters in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose.
2. Drücken Sie einmal kurz die Ein/Aus-Taste, um den Aroma-Diffusor im Dauerdampfmodus einzuschalten. Es beginnt sich Dampf zu bilden.

3. **Auswahl des Betriebsmodus (wiederholtes Drücken der Ein/Aus-Taste):**

**Erstes Drücken (Einschalten des Aroma-Diffusors):** Dauerdampfmodus.

**Zweites kurzes Drücken:** Die Hintergrundbeleuchtung erlischt; der Aroma-Diffusor gibt weiterhin Dampf ab.

**Langes Drücken im Dauerdampfmodus:** zum Wechseln von der Dampfabgabe zum Modus mit unterbrochener

Dampfabgabe (5 Minuten wird Dampf erzeugt, 5 Minuten nicht). Die blaue Anzeige blinkt zweimal.

**Langes Drücken im Modus mit unterbrochener Dampfabgabe** zum Wechseln von der Dampfabgabe zum Dauerdampfmodus. Die violette Anzeige blinkt zweimal.

**Drittes kurzes Drücken:** der Aroma-Diffusor schaltet sich aus und der Dampf hört auf, sich zu bilden.

4. Wenn Sie den Aroma-Diffusor nicht benutzen, drücken Sie wiederholt die Ein-/Aus-Taste, um ihn auszuschalten. Ziehen Sie das Kabel ab, wenn es eingesteckt ist. Reinigen Sie den Aroma-Diffusor gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

## Nachfüllen des Wassertanks

Wenn sich kein Dampf mehr bildet oder seine Intensität abnimmt, muss der Wassertank nachgefüllt werden.

Drücken Sie wiederholt die Ein-/Aus-Taste, um den Aroma-Diffusor auszuschalten und ziehen Sie das Ende des Netzadapters heraus.

Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Nachfüllen des Wassertanks“, um das Wasser nachzufüllen.



### Warnung:

Füllen Sie das Wasser nicht über den Dampfaustrag nach.

## Automatisches Ausschalten

Der Aroma-Diffusor ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet, die aktiviert wird, sobald das Wasser im Tank aufgebraucht ist. Diese Funktion schützt ihn vor Schäden durch Überhitzung.



### Warnung:

Schütteln Sie nicht mit dem Aroma-Diffusor, stellen Sie ihn nicht um und füllen Sie auch kein Wasser nach, wenn er eingeschaltet ist. Blockieren Sie niemals die Luft- oder Dampfaustritte.

## Umkippen

Wenn der Aroma-Diffusor umgekippt wurde, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

1. Trennen Sie den Aroma-Diffusor von der Stromquelle und nehmen Sie vorsichtig die äußere Abdeckung ab.
2. Gießen Sie das restliche Wasser aus dem Wassertank aus.
3. Schütteln Sie den Aroma-Diffusor vorsichtig, um überschüssiges Wasser aus dem Innenbereich zu entfernen.
4. Lassen Sie den Aroma-Diffusor etwa 24 Stunden lang trocknen.

## Reinigung und Wartung

Schalten Sie den Aroma-Diffusor immer aus, ziehen Sie das Ende des Netzkadapters heraus und lassen Sie ihn vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen oder warten.



### Warnung:

Tauchen Sie den Aroma-Diffusor oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, grobe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um irgendwelche Teile zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Verwenden Sie zur Reinigung der äußeren Oberfläche nur einen weichen, leicht angefeuchteten Schwamm. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.

Spülen Sie den Wassertank vorsichtig aus und wischen Sie ihn trocken.

Entfernen Sie regelmäßig Kalk aus dem Wassertank. Dies kann die Funktionsweise des Aroma-Diffusors beeinträchtigen. Verwenden Sie eine 1:3-Lösung aus weißem Essig und Wasser und lassen Sie sie ein paar Minuten einwirken. Gießen Sie dann den Inhalt des Wassertanks aus, spülen Sie ihn sorgfältig mit klarem Wasser aus und wischen Sie ihn trocken.

Wenn Sie hartes oder sehr hartes Wasser haben, empfehlen wir die Verwendung von destilliertem Wasser.

Reinigen Sie regelmäßig den Ultraschallwandler (im Inneren des Aroma-Diffusors) mit einem weichen, leicht angefeuchteten Schwamm mit etwas Reinigungsmittel. Verwenden Sie eine lauwarme Lösung mit Zitronensäure oder Essig, um Wasserstein vom Ultraschallwandler entfernen. Wenn Sie das Gerät häufig benutzen, empfehlen wir, es mindestens einmal pro Woche zu reinigen. Denken Sie daran, dass ein verstopfter Ultraschallwandler nicht richtig funktionieren kann!

## **Lagerung**

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass der Aroma-Diffusor abgekühlt und sauber ist.

Bewahren Sie es an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie auf das Gerät keine Gegenstände.

## PROBLEMLÖSUNG

---

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Der Aroma-Diffusor lässt sich nicht einschalten.	Im Wassertank ist wenig Wasser.	Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung nach. Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht die MAX-Markierung überschreiten.
	Der Aroma-Diffusor ist entladen.	Laden Sie den Aroma-Diffusor auf.
Der Aroma-Diffusor erzeugt keinen oder nur wenig Dampf.	Im Wassertank ist wenig Wasser.	Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung nach. Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht die MAX-Markierung überschreiten.

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Lösung</b>
	Der Wassertank ist über die MAX-Markierung befüllt.	Gießen Sie die überschüssige Menge Wasser heraus. Beachten Sie beim Befüllen des Wassertanks immer die MAX-Markierung.
	Der Deckel des Wassertanks ist nicht richtig angebracht.	Nehmen Sie die äußere Abdeckung ab und setzen Sie den Deckel des Wassertanks richtig auf.
	Der Ultraschallwandler ist mit Schmutz und Öl verstopft.	Reinigen Sie den Aroma-Diffusor gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Lösung</b>
	Ein Teil des Lufteinlasses unter dem Aroma-Diffusor ist blockiert oder verschmutzt.	Reinigen Sie den Lufteinlass, da ein verstopfter Lufteinlass die Dampfbildung beeinträchtigen kann.
Aus dem Aroma-Diffusor entkommt Wasser.	Der Deckel des Wassertanks ist nicht richtig angebracht.	Nehmen Sie die äußere Abdeckung ab und setzen Sie den Deckel des Wassertanks richtig auf.
	Der Aroma-Diffusor ist heruntergefallen oder umgekippt.	Befolgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Umkippen“.
	Die Temperatur ist niedrig oder die Luftfeuchtigkeit ist hoch.	Unter solchen Bedingungen kann der Dampf schnell zu Wassertröpfchen kondensieren.



Wenn das Problem nicht in der obigen Tabelle angeführt ist oder das Problem nicht behoben werden konnte, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

**Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.**

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo požáručního servisu.

## **BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

---



**Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.**

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti by si se spotřebičem neměly hrát.

3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
4. Před připojením spotřebiče k napájení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku výrobku. Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.
5. Pokud nabíjecí kabel či jakákoli jiná část produktu vykazuje poruchy nebo pokud jakákoli část produktu upadla či byla jinak poškozena, oprava může být provedena pouze kvalifikovaným elektrikářem. Nesprávné opravy mohou uživatele vystavit riziku zranění.
6. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel ani tělo spotřebiče do vody nebo jiné kapaliny. Nemyjte spotřebič v umyvadle nebo myčce nádobí.
7. Vždy spotřebič vytáhněte ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte, plníte a/nebo při čištění.
8. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro komerční účely.
9. Spotřebič používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
10. Spotřebič neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy jej umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.
11. Spotřebič nepokládejte do blízkosti umyvadla nebo dřezu, na přístroje a zařízení, které jsou zdrojem tepla, nebo do jejich blízkosti.
12. Nezakrývejte otvory pro vstup a výstup vzduchu.
13. Nedotýkejte se zařízení vlhkou či mokrou rukou.

14. Nikdy nepoužívejte spotřebič na vlhkém místě.
15. Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdroje tepla.
16. Na spotřebič nikdy nic nepokládejte ani do něj nic nevkládejte.
17. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých předmětů nebo výrobků (záclony, aerosoly, rozpouštědla atd.).
18. Vypněte a odpojte spotřebič před přemístováním, během montáže a čištění.
19. Při používání ponechte na zadních a bočních stranách produktu alespoň 30 cm volného prostoru a nejméně 50 cm volného prostoru nad produktem.
20. Před použitím se vždy ujistěte, že jsou spotřebič a nabíjecí kabel v dobrém stavu. Netahejte za napájecí kabel ani za spotřebič, a to ani v případě, kdy adaptér vypojujete ze zásuvky.
21. Buďte pozorní, protože zařízení produkuje vodní páru.
22. Používejte spotřebič pouze s dodávaným nabíjecím kabelem.



Nádržku na vodu čistěte každé 3 dny.

## **Bezpečnostní pokyny k vestavnému akumulátoru**

Aroma difuzér je vybaven zabudovaným akumulátorem. Aroma difuzér nerozebírejte.

Aroma difuzér nezakrývejte, zatímco se nabíjí.

Pokud se během nabíjení aroma difuzér extrémně zahřívá, přestaňte jej používat a obraťte se na autorizovaný servis.

Nepoužívejte aroma difuzér, pokud je poškozený.

Aroma difuzér nepoužívejte ani neskladujte na místech, kde se používají nebo skladují hořlavé, těkavé nebo výbušné látky, příp. kde se manipuluje s otevřeným ohněm.

Pokud došlo k úniku elektrolytu, vyvarujte se kontaktu s ním.

Pokud by došlo k zasažení pokožky, omyjte dané místo čistou a pitnou vody. Pokud by došlo k zasažení očí, vymyjte je velkým množstvím čisté a pitné vody a vyhledejte odbornou lékařskou pomoc. Pokud by došlo k požití, vyhledejte neprodleně rychlou odbornou lékařskou pomoc.

## PŘEHLED

- 1 Výstup páry
- 2 Vnější kryt
- 3 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 4 Podstavec
- 5 Ochranný kryt proti stříkající vodě
- 6 Ryska maxima
- 7 Mlhová deska
- 8 Výstup vzduchu
- 9 Nádržka na vodu
- 10 Zdířka pro připojení konektoru nabíjecího kabelu  
Nabíjecí kabel (bez vyobrazení)



## TECHNICKÉ PARAMETRY

<b>Vstupní napětí</b>	5,0 V $\equiv$ 2,0 A 10,0 W
<b>Vestavný akumulátor</b>	Li-Ion 3,6 V 2550 mAh
<b>Doba nabíjení</b>	2,5–3,5 hodiny
<b>Kapacita zvlhčování</b>	15–20 ml/h
<b>Hlučnost</b>	36 dB

<b>Doporučená plocha místnosti</b>	19 m <sup>2</sup>
<b>Objem zásobníku na vodu</b>	80 ml
<b>Doba provozu (plná nádržka, minimální výkon)</b>	3,5 - 4 hodiny
<b>Délka napájecího kabelu</b>	100 cm
<b>Rozměry</b>	133 × 74 × 116 mm
<b>Hmotnost</b>	330 g

## POUŽITÍ

---

### Před prvním použitím

Vyjměte aroma difuzér z krabice a odstraňte z něj veškeré ochranné fólie a obalové materiály. Zkontrolujte, zda není poškozený. Před likvidací obalového materiálu se ujistěte, že jste z něj vyjmuli všechny komponenty.

### Nabíjení

Před prvním použitím nechte aroma difuzér plně nabít. Zapojte jednu koncovku nabíjecího kabelu do zdířky v zadní části aroma difuzéru a druhou koncovku vložte do síťového adaptéru (není součástí balení; doporučené napětí 5 V / 2 A). Vidlici adaptéru zapojte do řádně uzemněné síťové zásuvky.

Kontrolka nabíjení se rozsvítí červeně, zatímco se bude aroma difuzér nabíjet. Když se rozsvítí zeleně, je aroma difuzér plně nabitý. Odpojte nabíjecí kabel od aroma difuzéru a od síťového adaptéru.

Když je stav nabití nízký, červené světlo třikrát blikne a aroma difuzér se vypne. Nechte aroma difuzér nabít.

**Poznámka:**

Během nabíjení se aroma difuzér může zahřívat. Jedná se o normální jev.

Pokud je napětí příliš nízké nebo vysoké, červené světlo se rozblíká desetkrát a aroma difuzér se automaticky vypne a ukončí nabíjení.

**Naplnění nádržky na vodu**

1. Sejměte vnější kryt a odstraňte víko nádržky na vodu.
2. Nalijte dostatečné množství čisté vody (hladina vody nesmí přesáhnout rysku maxima).
3. Podle potřeby můžete do vody nakapat esenciální olej. Doporučené množství oleje je přibližně 0,1–0,15 ml/100 ml vody.
4. Nasadte víko nádržky a vnější kryt zpět na základnu a ujistěte se, že dobře těsní.



## Použití

1. Položte nabitý nebo USB kabelem zapojený aroma difuzér na rovný, stabilní povrch a zapojte koncovku napájecího kabelu do zdířky ve spodní části aroma difuzéru. Vidlici adaptéru zapojte do řádně uzemněné síťové zásuvky.
2. Stiskněte jednou krátce tlačítko zapnutí/vypnutí a aroma difuzér se spustí v režimu stálého výdeje páry. Začne se tvořit pára.
3. **Volba provozního režimu (opakované stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí):**
  - První stisknutí (zapnutí aroma difuzéru):** režim stálého výdeje páry.
  - Druhé krátké stisknutí:** podsvícení zhasne; aroma difuzér bude stále vydávat páru.
  - Dlouhé stisknutí v režimu stálého výdeje páry:** změníte výdej páry na režim přerušovaného výdeje páry (5 minut se bude tvořit pára, 5 minut se tvořit nebude). Modré světlo dvakrát blikne.
  - Dlouhé stisknutí v režimu přerušovaného výdeje páry:** změníte výdej páry na režim stálého výdeje páry. Fialové světlo dvakrát blikne.
  - Třetí krátké stisknutí:** aroma difuzér se vypne a pára se přestane tvořit.
4. Pokud nebudete aroma difuzér používat, stiskněte opakovaně tlačítko zapnutí/vypnutí, abyste jej vypnuli.

Odpojte kabel, pokud byl zapojený. Vyčistěte aroma difuzér podle pokynů v části „Čištění a údržba“.

## **Doplnění vody do nádržky**

Když se pára přestane tvořit nebo její intenzita se snížila, je třeba doplnit vodu do nádržky.

Stiskněte opakovaně tlačítko zapnutí/vypnutí, abyste aroma difuzér vypnuli, a odpojte koncovku napájecího adaptéru.

Při doplňování vody postupujte podle pokynů v části „Naplnění nádržky na vodu“.



### **Varování:**

Nedoplňujte vodu skrz výstup páry.

## **Automatické vypnutí**

Aroma difuzér je vybaven funkcí automatického vypnutí, pokud dojde k vyčerpání vody v nádržce. Tato funkce jej chrání před poškozením z důvodu přehřátí.



### **Varování:**

Zatímco je aroma difuzér v provozu, netřeste jím, nepřemísťujte jej ani nedoplňujte vodu. Neblokujte výstupy vzduchu a páry.

## Převržení

Pokud dojde k převržení aroma difuzéru, postupujte podle níže uvedených pokynů.

1. Odpojte aroma difuzér od zdroje napájení a opatrně sejměte vnější kryt.
2. Vylijte zbývající vodu z nádržky.
3. Opatrně aroma difuzérem zatřeste, abyste odstranili přebytečnou vodu z vnitřního prostoru.
4. Nechte aroma difuzér vyschnout po dobu asi 24 hodin.

## Čištění a údržba

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy aroma difuzér vypněte, odpojte koncovku napájecího adaptéru a nechte jej zcela vychladnout.



### **Varování:**

Nikdy neponořujte aroma difuzér ani adaptér do vody či jiné tekutiny.

K čištění žádných částí nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

K čištění vnějšího povrchu používejte pouze měkkou, mírně navlhčenou houbičku. Otřete čistou utěrkou dosucha.

Nádržku na vodu opatrně vypláchněte a otřete dosucha. Pravidelně odstraňujte vodní kámen z nádržky. Ten může negativně ovlivnit chod aroma difuzéru. Používejte roztok bílého octa a vody v poměru 1:3 a nechte působit několik minut. Poté obsah nádržky vylijte, opatrně vypláchněte čistou vodou a otřete dosucha.

Pokud máte tvrdou nebo velmi tvrdou vodu, doporučujeme používat destilovanou vodu.

Pravidelně čistěte ultrazvukový měnič (uvnitř aroma difuzéru) měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě s trochou saponátu. K odstranění vodního kamene z ultrazvukového měniče použijte vlažný roztok s kyselinou citronovou nebo octem. Pokud spotřebič používáte často, doporučujeme jej čistit alespoň jednou týdně. Pamatujte, že ucpaný ultrazvukový snímač nebude správně fungovat!

## **Uložení**

Před uložením se ujistěte, že je aroma difuzér vychladlý a čistý. Uložte jej na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků. Nepokládejte na něj žádné předměty.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Aroma difuzér se nezapnul.	V nádržce je málo vody.	Doplňte vodu do nádržky až po rysku maxima. Dávejte pozor, abyste nepřekročili rysku maxima.
	Aroma difuzér je vybitý.	Nabijte aroma difuzér.
Aroma difuzér netvoří páru nebo tvoří jen málo páry.	V nádržce je málo vody.	Doplňte vodu do nádržky až po rysku maxima. Dávejte pozor, abyste nepřekročili rysku maxima.
	Nádržka je naplněna nad rysku maxima.	Vylijte nadměrné množství vody. Při plnění nádržky vždy dodržujte rysku maxima.

Problém	Příčina	Řešení
	Víko nádržky není správně umístěno.	Sejměte vnější kryt a nasadte víko nádržky správně.
	Ultrazvukový měnič je zanesený špínou a olejem.	Vyčistěte aroma difuzér podle pokynů v části „Čištění a údržba“.
	Část přívodu vzduchu pod aroma difuzérem je ucpaná nebo znečištěná.	Vyčistěte přívod vzduchu, neboť zanesený přívod vzduchu může negativně ovlivnit tvorbu páry.
Z aroma difuzéru uniká voda.	Víko nádržky není správně umístěno.	Sejměte vnější kryt a nasadte víko nádržky správně.
	Aroma difuzér spadl nebo se převrátil.	Postupujte podle pokynů v části „Převržení“.

<b>Problém</b>	<b>Příčina</b>	<b>Řešení</b>
	Teplota je nízká nebo je vysoká vzdušná vlhkost.	Za takových podmínek může pára rychle kondenzovat na kapky vody.

Pokud problém není uveden v tabulce výše nebo se problém nepodařilo vyřešit, vypněte spotřebič, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

**Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.**

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

## **BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**

---



**Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.**

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.



2. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
4. Pred pripojením spotrebiča k napájaniu sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku výrobku. Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.
5. Ak nabíjací kábel či akákoľvek iná časť produktu vykazuje poruchy alebo ak akákoľvek časť produktu spadla či bola inak poškodená, opravu môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár. Nesprávne opravy môžu používateľa vystaviť riziku zranenia.
6. Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel ani telo spotrebiča do vody alebo inej kvapaliny. Neumývajte spotrebič v umývadle alebo umývačke riadu.
7. Vždy spotrebič vyťahnite zo zásuvky, ak ho nepoužívate, plňte a/alebo pri čistení.
8. Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nie je určený na komerčné účely.
9. Spotrebič používajte iba na účel, na ktorý je určený.
10. Spotrebič neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciú dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ho umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
11. Spotrebič nekladte do blízkosti umývadla alebo drezu, na prístroje a zariadenia, ktoré sú zdrojom tepla, alebo do ich blízkosti.
12. Nezakrývajte otvory na vstup a výstup vzduchu.
13. Nedotýkajte sa zariadenia vlhkou či mokrou rukou.

14. Nikdy nepoužívajte spotrebič na vlhkom mieste.
15. Nikdy nepoužívajte spotrebič v blízkosti zdroja tepla.
16. Na spotrebič nikdy nič nekladte ani doň nič nekladajte.
17. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých predmetov alebo výrobkov (záclony, aerosóly, rozpúšťadlá atď.).
18. Vypnite a odpojte spotrebič pred premiestňovaním, počas montáže a čistenia.
19. Pri používaní ponechajte na zadných a bočných stranách produktu aspoň 30 cm voľného priestoru a najmenej 50 cm voľného priestoru nad produktom.
20. Pred použitím sa vždy uistite, že sú spotrebič a nabíjací kábel v dobrom stave. Neťahajte za napájací kábel ani za spotrebič, a to ani v prípade, keď adaptér odpájate od zásuvky.
21. Buďte pozorní, pretože zariadenie produkuje vodnú paru.
22. Používajte spotrebič iba s dodávaným nabíjacím káblom.



Nádržku na vodu čistite každé 3 dni.

## **Bezpečnostné pokyny k vstavanému akumulátoru**

Arómodifuzér je vybavený zabudovaným akumulátorom. Arómodifuzér nerozoberajte.

Arómodifuzér nezakrývajte, zatiaľ čo sa nabíja.

Ak sa počas nabíjania arómodifuzér extrémne zahrieva, prestaňte ho používať a obráťte sa na autorizovaný servis.

Nepoužívajte arómodifuzér, ak je poškodený.

Arómodifuzér nepoužívajte ani neskladujte na miestach, kde sa používajú alebo skladujú horľavé, prchavé alebo výbušné látky, príp. kde sa manipuluje s otvoreným ohňom.

Ak došlo k úniku elektrolytu, vyvarujte sa kontaktu s ním. Ak by došlo k zasiahnutiu pokožky, umyte dané miesto čistou a pitnou vodou. Ak by došlo k zasiahnutiu očí, vymyte ich veľkým množstvom čistej a pitnej vody a vyhľadajte odbornú lekársku pomoc. Ak by došlo k požitiu, vyhľadajte bezodkladne rýchlu odbornú lekársku pomoc.

## PREHL'AD

---

- 1 Výstup pary
- 2 Vonkajší kryt
- 3 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 4 Podstavec
- 5 Ochranný kryt proti striekajúcej vode
- 6 Ryska maxima
- 7 Hmlová doska
- 8 Výstup vzduchu
- 9 Nádržka na vodu
- 10 Zdieľka na pripojenie konektora nabíjacieho kábla  
Nabíjací kábel (bez vyobrazenia)



## TECHNICKÉ PARAMETRE

---

<b>Vstupné napätie</b>	5,0 V $\equiv$ 2,0 A 10,0 W
<b>Vstavaný akumulátor</b>	Li-Ion 3,6 V, 2550 mAh
<b>Čas nabíjania</b>	2,5 – 3,5 hodiny
<b>Kapacita zvlhčovania</b>	15 – 20 ml/h
<b>Hlučnosť</b>	36 dB

<b>Odporúčaná plocha miestnosti</b>	19 m <sup>2</sup>
<b>Objem zásobníka na vodu</b>	80 ml
<b>Čas prevádzky (plná nádržka, minimálny výkon)</b>	3,5 – 4 hodiny
<b>Dĺžka napájacieho kábla</b>	100 cm
<b>Rozmery</b>	133 × 74 × 116 mm
<b>Hmotnosť</b>	330 g

## POUŽITIE

---

### Pred prvým použitím

Vyberte arómodifuzér zo škatule a odstráňte z neho všetky ochranné fólie a obalové materiály. Skontrolujte, či nie je poškodený. Pred likvidáciou obalového materiálu sa uistite, že ste z neho vybrali všetky komponenty.

### Nabíjanie

Pred prvým použitím nechajte arómodifuzér plne nabiť. Zapojte jednu koncovku nabíjacieho kábla do zdieľky v zadnej časti arómodifuzéra a druhú koncovku vložte do sieťového adaptéra (nie je súčasťou balenia; odporúčané napätie 5 V/2 A). Vidlicu adaptéra zapojte do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.

Kontrolka nabíjania sa rozsvieti na červeno, zatiaľ čo sa bude arómodifuzér nabíjať. Keď sa rozsvieti na zeleno, je arómodifuzér plne nabitý. Odpojte nabíjací kábel od arómodifuzéra a od sieťového adaptéra.

Keď je stav nabitia nízky, červené svetlo trikrát blikne a arómodifuzér sa vypne. Nechajte arómodifuzér nabíť.

**Poznámka:**

Počas nabíjania sa arómodifuzér môže zahrievať. Ide o normálny jav.

Ak je napätie príliš nízke alebo vysoké, červené svetlo sa rozbliká desaťkrát a arómodifuzér sa automaticky vypne a ukončí nabíjanie.

**Naplnenie nádržky na vodu**

1. Odoberte vonkajší kryt a odstráňte veko nádržky na vodu.
2. Nalejte dostatočné množstvo čistej vody (hladina vody nesmie presiahnuť rysku maxima).
3. Podľa potreby môžete do vody nakvapkať esenciálny olej. Odporúčané množstvo oleja je približne 0,1 – 0,15 ml/100 ml vody.
4. Nasadte veko nádržky a vonkajší kryt späť na základňu a uistite sa, že dobre tesní.

## Použitie

1. Položte nabitý alebo USB káblom zapojený arómodifuzér na rovný, stabilný povrch a zapojte koncovku napájacieho kábla do zdierky v spodnej časti arómodifuzéra. Vidlicu adaptéra zapojte do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
2. Stlačte raz krátko tlačidlo zapnutia/vypnutia a arómodifuzér sa spustí v režime stáleho výdaja pary. Začne sa tvoriť para.
3. **Voľba prevádzkového režimu (opakované stlačenie tlačidla zapnutia/vypnutia):**
  - Prvé stlačenie (zapnutie arómodifuzéra):** režim stáleho výdaja pary.
  - Druhé krátke stlačenie:** podsvietenie zhasne; arómodifuzér bude stále vydávať paru.
  - Dlhé stlačenie v režime stáleho výdaja pary:** zmeníte výdaj pary na režim prerušovaného výdaja pary (5 minút sa bude tvoriť para, 5 minút sa tvoriť nebude). Modré svetlo dvakrát blikne.
  - Dlhé stlačenie v režime prerušovaného výdaja pary:** zmeníte výdaj pary na režim stáleho výdaja pary. Fialové svetlo dvakrát blikne.
  - Tretie krátke stlačenie:** arómodifuzér sa vypne a para sa prestane tvoriť.
4. Ak nebudete arómodifuzér používať, stlačte opakovane tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby ste ho vypli. Odpojte kábel, ak bol zapojený. Vyčistite arómodifuzér podľa pokynov v časti

„Čistenie a údržba“.

## **Doplnenie vody do nádržky**

Keď sa para prestane tvoriť alebo jej intenzita sa znížila, je potrebné doplniť vodu do nádržky.

Stlačte opakovane tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby ste arómodifuzér vypli, a odpojte koncovku napájacieho adaptéra.

Pri doplnení vody postupujte podľa pokynov v časti „Naplnenie nádržky na vodu“.



### **Varovanie:**

Nedopľňujte vodu cez výstup pary.

## **Automatické vypnutie**

Arómodifuzér je vybavený funkciou automatického vypnutia, ak dôjde k vyčerpaniu vody v nádržke. Táto funkcia ho chráni pred poškodením z dôvodu prehriatia.



### **Varovanie:**

Zatiaľ čo je arómodifuzér v prevádzke, netraste ním, nepremiestňujte ho ani nedopľňujte vodu. Neblokujte výstupy vzduchu a pary.



## Prevrhnutie

Ak dôjde k prevrhnutiu arómodifuzéra, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

1. Odpojte arómodifuzér od zdroja napájania a opatrne odoberte vonkajší kryt.
2. Vylejte zostávajúcu vodu z nádržky.
3. Opatrne arómodifuzérom zatraste, aby ste odstránili prebytočnú vodu z vnútorného priestoru.
4. Nechajte arómodifuzér vyschnúť na asi 24 hodín.

## Čistenie a údržba

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy arómodifuzér vypnite, odpojte koncovku napájacieho adaptéra a nechajte ho úplne vychladnúť.



### Varovanie:

Nikdy neponárajte arómodifuzér ani adaptér do vody či inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Na čistenie vonkajšieho povrchu používajte iba mäkkú, mierne navlhčenú hubku. Utrite čistou utierkou dosucha.

Nádržku na vodu opatrne vypláchnite a utrite dosucha. Pravidelne odstraňujte vodný kameň z nádržky. Ten môže negatívne ovplyvniť chod arómodifuzéra. Používajte roztok bieleho octu a vody v pomere 1:3 a nechajte pôsobiť niekoľko minút. Potom obsah nádržky vylejte, opatrne vypláchnite čistou vodou a utrite dosucha.

Ak máte tvrdú alebo veľmi tvrdú vodu, odporúčame používať destilovanú vodu.

Pravidelne čistite ultrazvukový menič (vnútri arómodifuzéra) mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode s trochou saponátu. Na odstránenie vodného kameňa z ultrazvukového meniča použite vlažný roztok s kyselinou citrónovou alebo octom. Ak spotrebič používate často, odporúčame ho čistiť aspoň raz týždenne. Pamätajte, že upchatý ultrazvukový snímač nebude správne fungovať!

## **Uloženie**

Pred uložením sa uistite, že je arómodifuzér vychladnutý a čistý. Uložte ho na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov. Nekladte naň žiadne predmety.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Arómodifuzér sa nezapol.	V nádržke je málo vody.	Doplňte vodu do nádržky až po rysku maxima. Dávajte pozor, aby ste neprekročili rysku maxima.
	Arómodifuzér je vybitý.	Nabite arómodifuzér.
Arómodifuzér netvorí paru alebo tvorí len málo pary.	V nádržke je málo vody.	Doplňte vodu do nádržky až po rysku maxima. Dávajte pozor, aby ste neprekročili rysku maxima.
	Nádržka je naplnená nad rysku maxima.	Vylejte nadmerné množstvo vody. Pri plnení nádržky vždy dodržujte rysku maxima.

<b>Problém</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie</b>
	Veko nádržky nie je správne umiestnené.	Odoberte vonkajší kryt a nasadte veko nádržky správne.
	Ultrazvukový menič je zanesený špinou a olejom.	Vyčistite arómodifuzér podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.
	Časť prívodu vzduchu pod arómodifuzérom je upchatá alebo znečistená.	Vyčistite prívod vzduchu, pretože zanesený prívod vzduchu môže negatívne ovplyvniť tvorbu pary.
Z arómodifuzéra uniká voda.	Veko nádržky nie je správne umiestnené.	Odoberte vonkajší kryt a nasadte veko nádržky správne.
	Arómodifuzér spadol alebo sa prevrátil.	Postupujte podľa pokynov v časti „Prevrhnutie“.

<b>Problém</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie</b>
	Teplota je nízka alebo je vysoká vzdušná vlhkosť.	Za takých podmienok môže para rýchlo kondenzovať na kvapky vody.

Ak problém nie je uvedený v tabuľke vyššie alebo sa problém nepodarilo vyriešiť, vypnite spotrebič, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

**Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.**

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz) e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybe-vontuk a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

## **BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

---



**A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.**

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinak a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék

használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.

2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.
5. A készüléket ne használja, ha a tápvezeték, a készülék háza, kezelő elemei vagy a tartozékok megsérültek. A készüléken elektromos javítást csak villanszerelő szakember hajthat végre. A szakszerűtlen javítás balesetet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
6. Az adaptert és a készüléket tilos vízbe vagy más folyadékba mártani, ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket mosogatógépben vagy mosogatóban elmosni tilos.
7. A készülék töltése és/vagy tisztása előtt, illetve ha a készüléket nem használja, akkor a hálózati vezetékét húzza ki.
8. A készülék kizárólag csak háztartásokban használható. A készülék kereskedelmi célokra nem használható.
9. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.
10. A készüléket ne helyezze le ablakpárkányra, mosogató melletti csepegtetőre, illetve nem stabil felületre. A készüléket csak stabil, vízszintes, egyenes és száraz felületre

állítsa fel.

11. A készüléket ne tegye forró helyre és hőforrások közelébe, mosogató csepegtető tálcájára, illetve más készülékekre.
12. A készülék bemeneti és kimeneti nyílásait tartsa tiszta állapotban.
13. A készüléket nedves vagy vizes kézzel ne fogja meg.
14. A készüléket nedves helyen ne használja.
15. A készüléket hőforrások közelében ne üzemeltesse.
16. A készülékre és a készülékbe ne tegyen semmilyen idegen tárgyat.
17. A készüléket ne használja gyúlékony tárgyak, anyagok vagy készítmények (pl. függöny, aeroszol, hígító stb.) közelében.
18. A készülék tisztítása, szerelése és áthelyezése előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzathoz.
19. Használat közben a készülék körül (oldalt és hátul) hagyjon legalább 30 cm, a készülék felett legalább 50 cm szabad helyet.
20. A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék, a tápkábel és a csatlakozódugó sérülésmentességét. Amikor az adaptert a fali aljzathoz kihúzza, akkor az adaptert fogja meg (ne húzza ki a vezetéknél megfogva).
21. Legyen figyelmes, a készülék vízgőzt állít elő és bocsát ki.
22. A készüléket csak a mellékelt tápkábelről üzemeltesse.





A víztartályt 3 naponta tisztítsa meg.

## **Biztonsági utasítások a beépített akkumulátorhoz**

A levegő illatosítóba akkumulátor van beépítve. A levegő illatosítót ne szedje szét.

Az akkumulátor töltése közben a készüléket ne takarja le. Amennyiben az akkumulátor töltése közben a készülék erősen felmelegszik, akkor azt ne használja, forduljon a márkaszervizhez.

Ha a készülék megsérült, akkor azt ne használja.

A készüléket ne használja és ne tárolja nyílt láng közelében, illetve olyan helyiségben, ahol robbanékony és gyúlékony anyagok találhatóak.


Az akkumulátorból kiszivárgott elektrolitot ne érintse meg. Ha az elektrolit a bőrére került, akkor azt azonnal mossa le tiszta vízzel. Ha az elektrolit a szemébe került, akkor a szemét azonnal és bő vízzel mossa ki, majd forduljon minél előbb orvoshoz. Ha az elektrolitot lenyelte, akkor azonnal forduljon orvoshoz.

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Pára fúvóka
- 2 Külső burkolat
- 3 Be- és kikapcsoló gomb
- 4 Talprész
- 5 Fröccsenő víz ellen védő fedél
- 6 Maximum jel
- 7 Vízpára szóró
- 8 Levegő kimenet
- 9 Víztartály
- 10 Töltőkábel csatlakozó aljzat  
Tápkábel (ábrázolás nélkül)



## MŰSZAKI PARAMÉTEREK

<b>Bemeneti feszültség</b>	5,0 V  2,0 A 10,0 W
<b>Beépített akkumulátor</b>	Li-ion 3,6 V; 2550 mAh
<b>Töltési idő</b>	2,5–3,5 óra
<b>Párásítási kapacitás</b>	15–20 ml/óra
<b>Zajszint</b>	36 dB
<b>Ajánlott helyiség méret</b>	19 m <sup>2</sup>

<b>Víztartály térfogata</b>	80 ml
<b>Üzemelési idő (teli tartály, minimális teljesítmény)</b>	3,5 – 4 óra
<b>A tápkábel hossza</b>	100 cm
<b>Méretek</b>	133 × 74 × 116 mm
<b>Tömeg</b>	330 g

## HASZNÁLAT

---

### **Az első használatba vétel előtt**

A készüléket vegye ki a dobozból és távolítsa el a csomagolóanyagokat és védőfóliákat. Ellenőrizze le a készülék sérülésmentességét. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot.

### **Töltés**

A készülék első használatba vétele előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni.

A töltőkábel egyik végét csatlakoztassa a készülék hátulján található aljzathoz, a másik végét egy szabványos hálózati adapterhez (nem tartozék, ajánlott paraméterek: 5 V / 2 A). Az adaptert dugja egy szabályszerűen leföldelt fali aljzatba.

Az akkumulátor töltése közben a töltéskijelző piros színnel

folyamatosan világít. Amikor átkapcsol zöld színre, ez mutatja az akkumulátor teljes feltöltését. A töltőkábelt húzza ki a készülékből és a hálózati adapterből is.

Amikor a beépített akkumulátor már majdnem lemerült, akkor a piros szín háromszor felvillan, majd a készülék lekapcsol. A beépített akkumulátort töltsse fel.



### **Megjegyzés:**

az akkumulátor töltése közben a készülék kissé felmelegedhet. Ez normális jelenség.

Amennyiben a töltőfeszültség túl magas vagy túl alacsony, akkor a kijelző tízszer piros színnel felvillan, majd automatikusan lekapcsol a töltés.

## **A víztartály feltöltése**

1. Vegye le a külső burkolatot és vegye le a víztartály fedelét.
2. A tartályba töltsön vizet (ne töltsön be a max. jelnél több vizet).
3. A vízbe esszenciális olajat is cseppenthet. Az ajánlott olajmennyiség: kb. 0,1–0,15 ml / 100 ml vízbe.
4. Tegye fel a tartály fedelét és tegye vissza a külső burkolatot, ellenőrizze le a megfelelő rögzítést és tömítést.

## Használat

1. A feltöltött vagy USB kábelről táplált levegő illatosító készüléket állítsa vízszintes és stabil felületre, majd a tápkábelt csatlakoztassa a készülék hátulján található aljzathoz. Az adaptert dugja egy szabályszerűen leföldelt fali aljzatba.
2. Egyszer nyomja meg a be/ki kapcsoló gombot, a készülék bekapcsol. A készülék fűvókáján keresztül gőz áramlik ki.

3. **Üzem mód kiválasztása (a be/ki kapcsoló gomb nyomogatásával):**

**első megnyomás (a készülék bekapcsol):** folyamatos páraadagolás,

**második rövid megnyomás:** a háttérvilágítás kikapcsol, a páraadagolás folytatódik,

**második megnyomás páraadagolás üzemmódban:** átkapcsolás ciklikus páraadagolásra (5 percig páraadagolás, 5 percig szünet). Kétszer kék szín villan fel.

**hosszú megnyomás ciklikus páraadagolás üzemmódban:** a páraadagolás ismét folyamatos adagolásra kapcsol át. Kétszer lila szín villan fel.

**harmadik rövid megnyomás:** a készülék lekapcsol, megszűnik a páráképzés.

4. Ha a készüléket már nem kívánja használni, akkor a be/ki kapcsoló gombot nyomja meg (a készülék lekapcsol). Ha a tápkábel csatlakoztatva volt, akkor azt is húzza ki a

készülékből. A készüléket a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.

## **Víz betöltése a tartályba**

Amikor már csak gyengén áramlik ki pára a fűvókából (vagy egyáltalán semmi), akkor vizet kell tölteni a tartályba.

A be/ki kapcsoló gombot addig nyomogassa, amíg a készülék le nem kapcsol, majd a tápkábelt is húzza ki.

A vizet „A víztartály feltöltése” fejezetben leírtak szerint töltsé be.



### **Figyelmeztetés!**

A vizet a gőzfűvókán keresztül betölteni tilos.

## **Automatikus kikapcsolás**

Ha a tartályból kifogy a víz, akkor a készülék automatikusan lekapcsol. Ez a funkció megvédi a készüléket a túlmelegedés okozta sérülésektől.



### **Figyelmeztetés!**

Amikor a készülék működik, akkor a készüléket ne helyezze át, ne rázza és abba ne töltsön be vizet se. A gőzfűvókát ne takarja le és ne dugja be.

## Felborulás

Ha a készülék véletlenül felborul, akkor az alábbiakat hajtsa végre.

1. A tápvezetékot húzza ki a készülékből, és óvatosan vegye le a burkolatot.
2. Öntse ki a víztartályból a maradék vizet.
3. A készüléket óvatosan rázza meg, hogy a készülékben maradt víz is kifolyjon a belső téréből.
4. A készüléket hagyja szobahőmérsékleten száradni 24 órán keresztül.

## Tisztítás és karbantartás

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, a tápkábelt húzza ki, és várja meg a készülék teljes lehűlését.



### Figyelmeztetés!

A készüléket és a tápkábelt, illetve az adaptert vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

A készülék külső felületét meleg vízbe mártott és jól kicsavart

puha ruhával törölje meg. A készüléket száraz ruhával törölje meg.

A víztartályt óvatosan öblítse ki és szárítsa meg.

A készülékből rendszeresen távolítsa el a vízkövet. A vízkő negatív hatással van a készülék működésére. Készítsen étkezési ecetből és vízből (1 a 3-hoz arányú) oldatot, és hagyja a tartályban hatni (néhány percre). Az oldatot ezt követően öntse ki és a tartályt tiszta vízzel öblítse ki, majd szárítsa meg.

Ha Önöknél a csapvíz túl kemény, akkor javasoljuk desztillált víz használatát.

Az ultrahangos gőzgenerátort (a készüléken belül), mosogatószeres vízbe mártott puha ruhával (vagy szivaccsal) tisztítsa meg. A vízkő eltávolításához használjon langyos ecetes vagy citromsav vizes oldatot. Ha a készüléket rendszeresen használja, akkor javasoljuk, hogy a készüléket hetente tisztítsa meg. Az eltömődött vagy szennyezett ultrahangos gőzgenerátor nem tud hatékonyan működni.

## **Tárolás**

Az eltárolás előtt a készüléket hűtse le, tisztítsa és szárítsa meg. A készüléket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne tegyen semmilyen tárgyat.



## PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem kapcsolt be.	A tartályban kevés a víz.	A tartályba a max. jelig töltsön vizet. A max. jelnél ne töltsön be több vizet.
	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel a beépített akkumulátort.
A készülék nem képez gőzt vagy csak keveset.	A tartályban kevés a víz.	A tartályba a max. jelig töltsön vizet. A max. jelnél ne töltsön be több vizet.
	A tartályba a max. jelnél több vizet töltött be.	A felesleges vizet öntse ki. A tartályba csak a maximum jelig töltsön vizet.
	A tartályfedél rosszul van felhelyezve.	Vegye le a külső burkolatot és tegye fel helyesen a víztartály fedelét.

<b>Probléma</b>	<b>Ok</b>	<b>Megoldás</b>
	Az ultrahangos gőzgenerátorra szennyeződés vagy olajmaradvány rakódott le.	A készüléket a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.
	A levegő bemeneti nyílás eltömődött vagy abban szennyeződés van.	A levegő bemenetet tisztítsa meg, mert a levegő bemenet keresztmetszetének a csökkenése negatív hatással van gőzképzésre.
A készülékből víz szivárog ki.	A tartályfedél rosszul van felhelyezve.	Vegye le a külső burkolatot és tegye fel helyesen a víztartály fedelét.
	A készülék leesett vagy felborult.	Lásd a „Felborulás” fejezetben leírtakat.

<b>Probléma</b>	<b>Ok</b>	<b>Megoldás</b>
	A környezeti hőmérséklet túl alacsony vagy magas a levegő páratartalma.	Ilyen körülmények között a gőz gyorsan vízcseppekké kondenzálódik.

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudta megszüntetni, akkor a készüléket kapcsolja le és húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból, majd forduljon a vevőszolgálatunkhoz vagy a márkaszervizhez.

## **ENGLISH**

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

## **DEUTSCH**

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die

EU-Konformitätserklärung ist unter [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

## **ČESKY**

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc). Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

## **SLOVENSKY**

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľ-

stve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

## **MAGYAR**

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy

a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozata a [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.



FSC

[www.fsc.org](http://www.fsc.org)

**MIX**

**Paper | Supporting  
responsible forestry**

**FSC® C196586**

R20240726

CE



# SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic  
© 2024 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

[www.siguro.net](http://www.siguro.net)